

# HKTDC Databank Registration Form (for companies in Mainland China and Taiwan) 香港貿易發展局 - 公司資料庫登記表格 (中國內地及台灣公司適用)

This is fillable PDF file, please fill in your company details and save this PDF form (Menu: File>Save As), or fill in the printed version and sign at the bottom, then return to us by mail, fax at (852) 21699688 or email to [databank@hktdc.org](mailto:databank@hktdc.org)  
本檔具備填寫功能，請填寫貴公司的詳細資料並儲存檔案(目錄: 檔案>另存新檔)，或於列印本上填寫並在末端簽署以完成登記，然後以郵遞、傳真 (852) 21699688 或電郵 [databank@hktdc.org](mailto:databank@hktdc.org) 交回本局。

## I. General Information 一般資料

Company Name (in English) : \_\_\_\_\_  
公司名稱(中文) : \_\_\_\_\_  
Office Address (in English) : \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_  
公司地址(中文) : \_\_\_\_\_ 郵編號碼: \_\_\_\_\_  
Office Tel 公司電話 : \_\_\_\_\_ Office E-mail 公司電郵 : \_\_\_\_\_  
Office Fax 公司傳真 : \_\_\_\_\_ Company Website 公司網址 : \_\_\_\_\_  
Year of Establishment 成立年份 : \_\_\_\_\_ No. of Staff 員工數目 : \_\_\_\_\_  
Annual Turnover (US\$) 全年總營業額 (美元) : \_\_\_\_\_ Target Markets 經營市場 : \_\_\_\_\_  
Overseas Affiliations 海外公司網絡 : Please state the name & city location of any overseas parent company (P), branch office (O), overseas company representing (R) and factory (F) 請註明在香港以外的母公司(P)、辦事處(O)、代理的海外公司(R)、廠房(F)的名稱及所在城市  
Name of Company City / Country located  
P/O/R/F 公司名稱 : \_\_\_\_\_ 所在國家/城市 : \_\_\_\_\_

## II. Contact Particulars 聯絡人

Name of Principal : \_\_\_\_\_ 負責人姓名 : \_\_\_\_\_  
 Mr. \_\_\_\_\_  Ms. \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_ 職銜 : \_\_\_\_\_  
First Name Last Name  
Office Direct Tel 公司直線電話 : \_\_\_\_\_ Office E-mail 公司電郵 : \_\_\_\_\_

## III. Trade Details 商貿詳情

Nature of Business 業務性質 :

<input type="checkbox"/> Service Co. 服務行業公司	<input type="checkbox"/> Manufacturer 製造商	<input type="checkbox"/> Exporter 出口商	<input type="checkbox"/> Importer 入口商	<input type="checkbox"/> Export Agent 出口代理	<input type="checkbox"/> Buying Office 採購辦事處	<input type="checkbox"/> Import Agent 入口代理
<input type="checkbox"/> Chain Store 連鎖店	<input type="checkbox"/> Department Store 百貨公司	<input type="checkbox"/> Wholesaler 批發商	<input type="checkbox"/> Retailer 零售商	<input type="checkbox"/> e-tailer 網上零售商	<input type="checkbox"/> Distributor 分銷商	<input type="checkbox"/> Mail Order Co. 郵購公司
<input type="checkbox"/> Shopping Mall 購物商場	<input type="checkbox"/> Trade / Industrial Organization 工商組織	<input type="checkbox"/> Other (please specify): 其他 (請說明) : _____				

Major Product/ Service 主要產品/服務 : Please state the products/ service sectors which your company deals with, including brands handled. 請詳列貴公司經營的產品或服務範圍，包括註冊品牌。

\* Please attach a Company Overview, describing in both English and Chinese your company's major activities, ISO achievement, professional qualifications, distribution channels, awards, project handled and other relevant experience, etc., if appropriate. 請附上貴公司簡介，以中英文簡述重要業績、ISO認證、專業認可資格、分銷渠道、獎項、承辦項目及其它營商經驗等。

**Hong Kong Means Business** is a free weekly online newsletter featuring the latest business news, market trends and economic analysis.  
『商貿全接觸』每週出版一次，是一份刊載最新商貿資訊，各行各業最新動態及市場發展趨勢的免費電子通訊。  
 I would like to subscribe the weekly **Hong Kong Means Business** for FREE. Please send the copy to my email address  
本人希望免費訂閱『商貿全接觸』。請把每期周刊發送給本人電郵:  
\_\_\_\_\_ (if different from the one provided in Section I 如與第I部分的電郵地址不同)

I acknowledge that the above information may be used by the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) for incorporation in all or any of its databases for direct marketing or business matching purposes, and for any other purposes as stated in the Privacy Policy Statement (available at [www.hktdc.com/mis/pps/en](http://www.hktdc.com/mis/pps/en)); I confirm that I have the consent and the authority of each individual named in this form to release their personal data for the purposes stated herein. 本人確定香港貿易發展局(貿發局)可將上述資料編入其全部或任何資料庫內作為直接推廣或商貿配對之用，以及用於貿發局在私隱政策聲明(載於網頁 [www.hktdc.com/mis/pps/tc](http://www.hktdc.com/mis/pps/tc)) 中所述之其他用途。本人確認已獲得此表格上所述的每一位人士同意及授權，將其個人資料提供予貿發局作此表格提及的用途。

Name \_\_\_\_\_ Signature/Co Chop \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
姓名 簽署/公司印鑑 日期

